

Rapporto
annuale di
attività
dell'autorità di
controllo
comune
dell'Eurojust

2010

PREFAZIONE	3
1. INTRODUZIONE	4
2. AMMINISTRAZIONE	4
2.1 Composizione dell'ACC	4
2.2 Riunioni	4
2.3 Budget e spese.....	5
3. TRADUZIONE E PUBBLICAZIONE DEL REGOLAMENTO INTERNO APPROVATO DELL'ACC	5
4. ACCREDITAZIONE QUALE MEMBRO DELL'INTERNATIONAL CONFERENCE OF DATA PROTECTION AND PRIVACY COMMISSIONERS (CONFERENZA INTERNAZIONALE SULLA PROTEZIONE DEI DATI E DEI GARANTI PER LA PRIVACY)	5
5. PAGINA WEB	5
6. ATTIVITÀ DI CONTROLLO	6
6.1 Responsabile della protezione dei dati	6
6.2 Ispezione dell'Eurojust 2010.....	6
6.3 Connessione sicura con OLAF	6
6.4 Case Management System (Sistema di gestione dei casi)	7
6.5 Accordi di cooperazione tra Eurojust e Paesi terzi.....	7
7. NUOVI SVILUPPI IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI NELL'UE 7	
7.1 Controllo della protezione dei dati presso l'Eurojust in seguito all'entrata in vigore del Trattato di Lisbona	7
7.2 Implementazione della decisione Eurojust modificata	8
8. RICORSI	9
9. PROSPETTIVE FUTURE	9
ALLEGATO I PERSONE NOMINATE ALL'AUTORITÀ DI CONTROLLO COMUNE	10

Prefazione

In qualità di presidente in carica dell'autorità di controllo comune dell'Eurojust (ACC) sono lieto di scrivere qualche parola introduttiva all'8° rapporto annuale di attività di questo organismo per evidenziare i principali risultati conseguiti dall'ACC nel corso del 2010.

Sono state adottate con successo numerose iniziative nell'arco del 2010. Desidero evidenziare in particolare il lavoro svolto per aumentare la visibilità e la trasparenza delle attività condotte dall'autorità di controllo comune, quali la costruzione di una pagina web dell'ACC e la realizzazione di brochure, disponibili sia in versione elettronica che su supporto cartaceo, che illustrano il ruolo dell'autorità di controllo comune e i diritti degli individui.

Desidero ribadire l'importanza di un'efficace protezione dei dati nell'ambito della cooperazione giudiziaria e i significativi progressi compiuti dall'Eurojust nel risolvere problemi connessi alla protezione dei dati, una prestazione ottenuta innegabilmente grazie all'impegno profuso a tutti i livelli di Eurojust e allo straordinario lavoro svolto dalla sua responsabile della protezione dei dati. Nel 2010 ci siamo impegnati a migliorare la compliance al regolamento interno di Eurojust conducendo un'ispezione e prendendo i dovuti provvedimenti alla luce dei risultati ottenuti nei sondaggi annuali svolti dalla responsabile della protezione dei dati di Eurojust. Le raccomandazioni avanzate in seguito all'ispezione assisteranno indubbiamente Eurojust a valorizzare ulteriormente la compliance in materia di protezione dei dati.

Un altro importante aspetto del lavoro svolto nel 2010 è rappresentato dal contributo dato ai continui sviluppi sul piano legislativo Ue in materia di protezione dei dati nell'ambito dell'ex terzo pilastro. Grazie alla partecipazione a vari forum Ue e alla corrispondenza intrattenuta con il Commissario Reding abbiamo concretamente contribuito a promuovere questo dibattito nonché richiamato l'attenzione su caratteristiche specifiche inerenti la protezione dei dati nell'ambito della cooperazione giudiziaria internazionale.

È stato per me un grande onore aver avuto la possibilità di collaborare con i colleghi della troika dell'ACC, Lotty Prussen e Carlos Campos Lobo, che ringrazio sentitamente per l'impegno mostrato e per aver contribuito con le loro ampie conoscenze ai lavori dell'autorità di controllo comune. Desidero ringraziare anche il collegio e tutto il personale di Eurojust per il contributo dato alle attività dell'ACC. I miei ringraziamenti sono rivolti in maniera particolare alla responsabile della protezione dei dati, Diana Alonso Blas, e a Fiona Coninx, segretaria dell'ACC, per la preziosa assistenza fornita all'autorità di controllo comune.



Hans Frennered
Presidente dell'autorità di controllo comune dell'Eurojust

1. Introduzione

Questo è l'8° rapporto annuale dell'autorità di controllo comune dell'Eurojust (di seguito definita "ACC") da quando tale organo è diventato operativo nel maggio del 2003 e riporta le principali attività svolte nel corso del 2010.

Le funzioni dell'ACC sono previste all'articolo 23 della decisione del Consiglio del 16 dicembre 2008 relativa al rafforzamento di Eurojust¹. L'ACC è un organo indipendente che controlla le attività di Eurojust per assicurare che il trattamento dei dati personali venga effettuato nel rispetto della decisione Eurojust. L'ACC può inoltre udire ricorsi presentati da individui non soddisfatti della risposta ottenuta da Eurojust alla loro richiesta di esercitare i propri diritti in qualità di soggetti su cui tale organismo detiene dati personali.

Il presente rapporto si conclude con la presentazione di un quadro prospettico per l'ACC.

2. Amministrazione

2.1 Composizione dell'ACC

L'ACC è composta da ventisette membri nominati da ogni Stato membro, tre dei quali sono membri permanenti (vedere Allegato I). Nel 2010, Lotty Prussen (persona nominata per il Lussemburgo e presidente tra il giugno 2009 e il giugno 2010), Hans Frennered (persona nominata per la Svezia) e Carlos Campos Lobo (persona nominata per il Portogallo) erano i tre membri permanenti. In conformità all'articolo 3, paragrafo 2, del regolamento interno, le elezioni si sono svolte durante la riunione plenaria tenutasi a giugno. Lotty Prussen è stata rieletta membro permanente per i prossimi tre anni, Hans Frennered è stato nominato presidente per il prossimo anno e Carlos Campos Lobo continuerà a essere membro per i prossimi due anni.

2.2 Riunioni

I membri permanenti si sono riuniti l'11 maggio, il 17 giugno, il 1° ottobre e il 9 dicembre presso la sede dell'Eurojust all'Aia. La riunione plenaria di tutte le persone nominate si è tenuta il 17 giugno nel pomeriggio. A conclusione di ogni riunione sono stati disseminati alle persone nominate all'ACC, al collegio e a membri selezionati dell'amministrazione dell'Eurojust documenti contenenti i punti salienti delle principali discussioni e decisioni successivamente pubblicati sulla pagina web dell'ACC del sito di Eurojust. Il segretariato dell'ACC ha

¹ Decisione del Consiglio del 16 dicembre 2008 relativa al rafforzamento di Eurojust che modifica la decisione 2002/187/GAI del Consiglio che istituisce Eurojust per rafforzare la lotta contro le forme gravi di criminalità.

provveduto a stilare verbali maggiormente dettagliati per distribuzione interna ai membri e per fornire assistenza nella preparazione della seduta successiva.

2.3 Budget e spese

All'ACC sono stati assegnati fondi dell'ordine di € 46.000 dal budget di Eurojust a copertura delle spese per l'organizzazione di incontri, la partecipazione a riunioni esterne di autorità di controllo comuni e per eventuali spese addizionali.

Una parte di questi fondi è stata utilizzata per la traduzione del rapporto annuale di attività 2009 dell'autorità di controllo comune in lingua francese, tedesca, spagnola e italiana. Le versioni in queste lingue sono ora disponibili sulla pagina web dell'ACC. Sono stati redatti due opuscoli dal titolo "Il ruolo dell'Autorità di controllo comune dell'Eurojust" e "I vostri diritti" e tradotti nelle altre 22 lingue ufficiali dell'Ue. Questi documenti verranno pubblicati sulla pagina web dell'ACC. Sono state altresì previste nel budget 2010 voci di spesa per la stampa di questi opuscoli in lingua inglese, francese, tedesca e spagnola che verrà completata nel 2011. Si è inoltre provveduto all'acquisto di oggetti promozionali da distribuirsi in occasione di eventi e riunioni nel 2011 per promuovere il ruolo e il lavoro dell'autorità di controllo comune.

3. Traduzione e pubblicazione del regolamento interno approvato dell'ACC

La versione modificata del regolamento interno dell'autorità di controllo comune adottata in occasione della seduta plenaria tenutasi il 23 giugno 2009 è stata tradotta dal Consiglio dell'Unione europea nelle altre 22 lingue ufficiali dell'Ue e pubblicata sulla pagina web dell'ACC.

4. Accreditazione quale membro dell'International Conference of Data Protection and Privacy Commissioners (Conferenza internazionale sulla protezione dei dati e dei Garanti per la Privacy)

L'ACC ha ricevuto l'accreditazione ufficiale quale membro dell'International Conference of Data Protection and Privacy Commissioners in occasione della 32^a Conferenza internazionale tenutasi a Gerusalemme, Israele, nell'ottobre del 2010. Carlos Campos Lobo ha rappresentato l'ACC durante tale incontro.

5. Pagina web

Alla fine del 2010 l'autorità di controllo comune ha costruito una propria pagina web sul sito web di Eurojust (<http://www.eurojust.europa.eu/jsb.htm>). Su questa pagina web sono pubblicate informazioni sul ruolo svolto dall'ACC, sul proprio quadro normativo, sulle procedure da seguire per i ricorsi nonché sui diritti dei

soggetti su cui tale organismo detiene dati personali. È inoltre disponibile una lista delle autorità negli Stati membri che tali soggetti possono contattare relativamente all'esercizio dei propri diritti. La pagina viene periodicamente aggiornata con notizie e informazioni sui lavori svolti dall'ACC e sugli ultimi sviluppi in materia di protezione dei dati che potrebbero avere implicazioni sulla funzione di controllo di tale organo.

6. Attività di controllo

6.1 Responsabile della protezione dei dati

In conformità all'articolo 6, paragrafo 6, dell'Atto dell'autorità di controllo comune dell'Eurojust, l'ACC mantiene contatti periodici con la responsabile della protezione dei dati Diana Alonso Blas. La Signora Alonso Blas ha regolarmente informato l'ACC relativamente a tutte le tematiche e problematiche di continuo interesse per Eurojust.

Ai sensi dell'articolo 27, paragrafo 2, del regolamento interno dell'Eurojust relativo al trattamento e alla protezione dei dati personali², Diana Alonso Blas ha effettuato un sondaggio annuale presso l'Eurojust. Sono state intervistate le rappresentanze nazionali di Portogallo, Germania, Paesi Bassi, Belgio, Spagna e Regno Unito. La responsabile della protezione dei dati ha altresì intervistato un'unità amministrativa, l'unità delle risorse umane. I risultati emersi dal sondaggio annuale verranno presentati all'ACC nel 2011.

6.2 Ispezione dell'Eurojust 2010

La bozza della relazione di ispezione è stata disseminata al collegio dell'Eurojust in data 24 giugno 2010 e Eurojust viene invitato a fornire commenti preliminari entro il 15 settembre. In base ai commenti ricevuti dall'Eurojust verrà preparata la relazione definitiva che includerà raccomandazioni e conclusioni. Tale relazione verrà inoltrata all'Eurojust il 21 dicembre.

I principali punti evidenziati nella relazione riguardavano in particolare il Case Management System, ovvero il Sistema di gestione dei casi (di seguito definito "CMS") che non viene pienamente utilizzato. Un ulteriore aspetto concerneva l'interpretazione dell'articolo 16 della decisione Eurojust e il trattamento dei dati conservati in archivi cartacei.

6.3 Connessione sicura con OLAF

Eurojust ha richiesto un chiarimento all'ACC in merito all'approccio adottato relativamente alla pagina web per l'accesso al Customs

² Regolamento interno di Eurojust relativo al trattamento e alla protezione dei dati personali presso Eurojust (testo adottato all'unanimità dal collegio dell'Eurojust nella riunione del 21 ottobre 2004 e approvato dal Consiglio il 24 febbraio 2005) (2005/C 68/01), GU C 68 19.3.2005 pag. 1.

Information System (CIS), il sistema informativo doganale, che non consente di avere un sistema di logging nell'ambito dell'Europa. In occasione di una riunione tenutasi tra Eurojust e OLAF, l'Ufficio europeo per la lotta antifrode ha specificato che, per motivi tecnici, non poteva autorizzare l'accesso ai log ma che avrebbe fornito log a Eurojust. Eurojust sperava che tale soluzione potesse essere accettabile per l'ACC.

6.4 Case Management System (Sistema di gestione dei casi)

L'autorità di controllo comune ha discusso del periodo di conservazione dei file di log nel CMS nonché dei vantaggi e degli svantaggi legati alla conservazione di detti file per un periodo superiore ai tre anni, cioè lo stesso periodo previsto per i dati personali. È stato raggiunto un accordo secondo il quale i file di log vanno conservati solo per tre anni.

L'ACC ha ricevuto informazioni sul nuovo progetto CMS 3.1 e sui cambiamenti apportati relativamente all'implementazione della decisione Eurojust modificata nonché sui cambiamenti in merito alle funzioni di protezione dei dati del sistema CMS.

L'ACC ha ribadito l'importanza del fatto che il CMS continui a rimanere un unico sistema ed è interessata ad aumentarne la capacità analitica, soprattutto alla luce dell'articolo 13 della decisione Eurojust modificata.

6.5 Accordi di cooperazione tra Eurojust e Paesi terzi

L'ACC ha ricevuto esaurienti informazioni da parte di Eurojust nel corso dell'anno sulla situazione attuale di varie negoziazioni continue intrattenute tra l'Eurojust e Paesi terzi. Particolare attenzione è stata rivolta alle negoziazioni in corso tra l'Eurojust e la Federazione Russa. L'ACC ha sottolineato il fatto che la Federazione Russa deve rispettare standard adeguati di protezione dei dati e ratificare i relativi strumenti del Consiglio d'Europa.

L'ACC ha inoltre espresso un'opinione favorevole sulla bozza del Modello di accordo modificato sulla cooperazione tra l'Eurojust e Paesi terzi presentato durante la sua riunione di giugno e ha accolto le disposizioni modificate che offrono un miglior controllo in termini di implementazione degli accordi.

7. Nuovi sviluppi in materia di protezione dei dati nell'Ue

7.1 Controllo della protezione dei dati presso l'Eurojust in seguito all'entrata in vigore del Trattato di Lisbona

L'ACC ha discusso del futuro della protezione dei dati in seguito all'entrata in vigore del Trattato di Lisbona, in particolare per quanto concerne

eventuali cambiamenti nel quadro normativo in materia di protezione dei dati e le relative implicazioni per Eurojust. L'entrata in vigore del Trattato di Lisbona potrebbe comportare cambiamenti per l'attuale sistema di controllo specializzato. L'ACC crede fermamente che prima che sia possibile proporre eventuali cambiamenti è necessario effettuare un'approfondita valutazione del sistema attuale e del relativo livello di efficacia. L'ACC ha evidenziato l'efficacia dell'attuale controllo delle attività di trattamento dei dati svolte da Eurojust che è garantita a livello interno dal responsabile della protezione dei dati dell'Eurojust e, a livello esterno, dall'ACC. Un ulteriore aspetto positivo della struttura attualmente in essere presso l'autorità di controllo comune è il sistema della Troika che ha dimostrato di poter funzionare in maniera efficiente con un budget limitato assicurando al contempo un'eccellente comunicazione con l'ACC. Conseguentemente a una richiesta inoltrata dall'ACC al Consiglio, la decisione modificata di Eurojust ha incluso una modifica del sistema di rappresentanza nell'ambito della Troika introducendo un sistema di elezioni annuali, da tenersi durante la riunione plenaria dell'ACC, per un periodo di tre anni garantendo in tal modo una maggiore continuità in seno all'ACC. L'autorità di controllo comune è composta da giudici e membri che godono di eguale autonomia e vanta pertanto preziose competenze e conoscenze in materia di protezione dei dati in ambito giudiziario.

Al fine di consolidare la sua intenzione di continuare a utilizzare l'attuale sistema di controllo, l'ACC ha inviato due lettere al Commissario Reding, Commissario per la giustizia, i diritti fondamentali e la cittadinanza (pubblicate sulla pagina web dell'ACC) che illustrano il suo sentito interesse a partecipare alla discussione sul futuro della protezione dei dati e evidenziano la propria opinione relativa alla necessità di mantenere in essere l'attuale sistema di controllo specializzato che si è dimostrato sia efficiente che efficace.

A riguardo, Carlos Campos Lobo ha partecipato alla riunione di consultazione dei portatori di interesse organizzata dalla Commissione europea in data 29 giugno a Bruxelles per discutere del futuro della protezione dei dati in materia di tutela dell'ordine e della sicurezza interna.

7.2 Implementazione della decisione Eurojust modificata

L'ACC ha regolarmente informato Eurojust sui progressi e gli sviluppi relativi all'implementazione della decisione Eurojust modificata. In occasione della riunione plenaria è stata effettuata una presentazione sulle modifiche apportate alla decisione Eurojust e sulle relative implicazioni per il trattamento dei dati presso Eurojust rivolgendo particolare attenzione al nuovo articolo 13 della decisione Eurojust modificata.

8. Ricorsi

Non è stato presentato alcun ricorso all'ACC durante il 2010.

9. Prospettive future

Al fine di consolidare il proprio ruolo di autorità di controllo, l'ACC prevede di inoltrare la domanda per ottenere l'accreditazione quale membro della Conferenza di primavera dei garanti europei per la protezione dei dati che si terrà a Bruxelles in data 5 aprile 2011. L'ACC è stata informata che la Commissione europea ha intenzione di organizzare un'udienza sulla protezione dei dati in materia di tutela dell'ordine e della sicurezza interna e di controllo nel corso del 2011. È stato concordato che l'ACC parteciperà a un incontro delle autorità di controllo comune di Europol, Schengen, delle Dogane e del gruppo su polizia e giustizia a Lubiana, Slovenia, dal 31 gennaio al 1° febbraio 2011.

Le prossime riunioni dell'ACC previste nel 2011 si terranno nelle seguenti date: 8 febbraio, 7 aprile, 20 e 21 giugno e 10 novembre.

Allegato I Persone nominate all'autorità di controllo comune

Paese	Membro	Data della nomina
Belgio	Nicole LEPOIVRE	09/01/2007
Bulgaria	Pavlina PANOVA	04/07/2007
Repubblica Ceca	Josef RAKOVSKÝ	14/04/2004
Danimarca	Jakob LUNDSAGER	05/04/2009
Germania	Bertram SCHMITT	23/06/2009
Estonia	Pavel GONTSHAROV	25/10/2004
Irlanda	Billy HAWKES	06/06/2005
Grecia	Anastasia PERISTERAKI	04/02/2010
Spagna	Artemi RALLO LOMBARTE	27/02/2007
Francia	Frédéric BAAB	11/06/2009
Italia	Luigi FRUNZIO	14/06/2010
Cipro	Goulla FRANGOU	23/07/2008
Lettonia	Zane PĒTERSONE	27/09/2004
Lituania	Egidijus BIELIŪNAS	08/12/2004
Lussemburgo	Lotty PRUSSEN	06/05/2002
Ungheria	Tibor KATONA	23/06/2008
Malta	Joseph EBEJER	30/03/2009
Paesi Bassi	Jannette BEUVING	01/01/2007
Austria	Gerhard KURAS	06/02/2010
Polonia	Dariusz ŁUBOWSKI	26/05/2004

Rapporto annuale di attività 2010
Autorità di controllo comune dell'Eurojust

Portogallo	Carlos CAMPOS LOBO	01/04/2006
Romania	Laura-Marina ANDREI	01/10/2007
Slovenia	Rajko PIRNAT	23/03/2005
Repubblica Slovacca	Renáta JANÁKOVÁ	31/07/2008
Finlandia	Anne HEIMOLA	01/01/2008
Svezia	Hans FRENNERED	01/07/2002
Regno Unito	Christopher GRAHAM	12/08/2009

Persone nominate il cui mandato è scaduto nel 2010

Paese	Membro	Periodo in carica
Italia	Alfonso PAPA	06/02/2003-14/06/2010
Austria	Gustav MAIER	31/12/2004-06/02/2010
Grecia	Ioannis MAGGINAS	04/06/2009-04/02/2010